



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 9 janvier 2007

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Indicateurs nationaux du tourisme, troisième trimestre de 2006

2

Les dépenses touristiques ont progressé de 1,0 % au troisième trimestre de 2006, après avoir connu une croissance de 1,2 % au deuxième trimestre. Cette vigueur a été entièrement attribuable à une augmentation de 2,2 % des dépenses touristiques des Canadiens. En revanche, les dépenses des non-résidents qui ont visité le Canada ont diminué de 2,8 %.

Production d'œufs et de volaille, novembre 2006

5

Transport et distribution de gaz naturel, septembre 2006

5

Papier-toiture asphalté, novembre 2006

5

Nouveaux produits

6



Communiqués

Indicateurs nationaux du tourisme

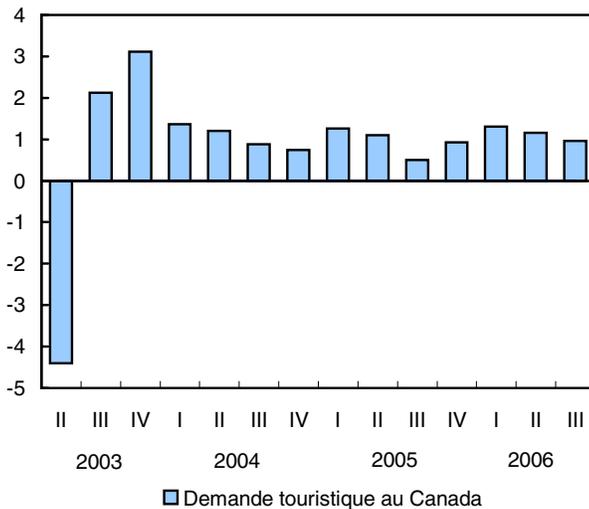
Troisième trimestre de 2006

Les dépenses touristiques ont progressé de 1,0 % au troisième trimestre de 2006, après avoir connu une croissance de 1,2 % au deuxième trimestre. Cette vigueur a été entièrement attribuable à une augmentation de 2,2 % des dépenses touristiques des Canadiens. En revanche, les dépenses des non-résidents qui ont visité le Canada ont diminué de 2,8 %.

Il s'agit de la 13^e augmentation trimestrielle consécutive de la demande touristique depuis la crise du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) survenue au deuxième trimestre de 2003. Depuis lors, la demande touristique a progressé de 18 %.

Les dépenses touristiques progressent

Variation en %, trimestre précédent, données corrigées en fonction des variations saisonnières et de l'inflation



Hausse des dépenses touristiques des Canadiens

Les dépenses touristiques intérieures au Canada ont crû de 2,2 % au troisième trimestre, après avoir connu une hausse de 1,0 % au deuxième trimestre, ce qui marque une neuvième augmentation trimestrielle consécutive et une progression cumulative de 17 % depuis le deuxième trimestre de 2004.

De fortes hausses ont été enregistrées au chapitre des dépenses intérieures consacrées à l'hébergement

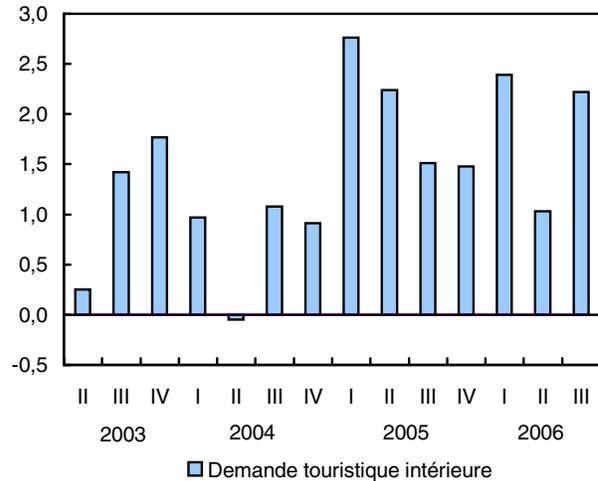
Note aux lecteurs

Les niveaux et les parts des dépenses touristiques sont exprimés en dollars courants et corrigés pour tenir compte des variations saisonnières. Les taux de croissance des dépenses touristiques et du produit intérieur brut sont présentés en termes réels (c'est-à-dire rajustés en fonction des variations de prix) et sont corrigés pour tenir compte des variations saisonnières, sauf indication contraire. Les données sur l'emploi sont également désaisonnalisées. Les variations en pourcentage connexes sont présentées aux taux trimestriels.

(+3,7 %) ainsi qu'aux dépenses liées aux voyages en automobile, telles la location de véhicules (+5,9 %) et le carburant pour véhicule (+3,6 %). Les dépenses relatives aux voyages en avion et en autocar, par contre, sont demeurées stables, alors que celles portant sur le transport par eau ont légèrement reculé de 1,0 %.

Croissance soutenue de la demande touristique intérieure

Variation en %, trimestre précédent, données corrigées en fonction des variations saisonnières et de l'inflation



Les Canadiens se rendant à l'étranger ont également déboursé davantage au troisième trimestre, propulsant le déficit au chapitre des voyages internationaux du Canada de 1,6 milliard de dollars au deuxième trimestre à un niveau record de 1,9 milliard de dollars. Ce déficit signifie que les dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger sont supérieures à

celles des visiteurs internationaux au Canada. Une baisse des dépenses de voyage des non-résidents a également contribué au gonflement de ce déficit.

Nouvelle baisse des dépenses touristiques internationales

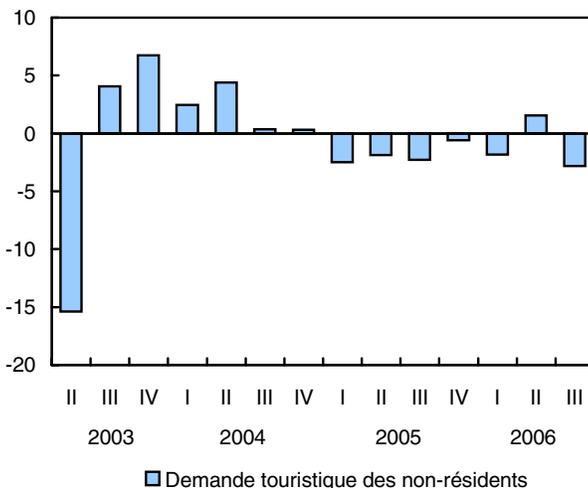
Les dépenses des visiteurs internationaux (les exportations touristiques) ont reculé de 2,8 % au troisième trimestre, le nombre de voyageurs non résidents au Canada ayant fléchi de 3,5 %. Le nombre de visiteurs américains a chuté de 3,9 %, et celui des visiteurs des autres pays, de 1,0 %. Une baisse plus prononcée (-4,2 %) a été enregistrée pour les voyageurs d'un jour en provenance des États-Unis.

Le troisième trimestre a marqué un retour du mouvement à la baisse des dépenses des non-résidents (les exportations touristiques), amorcé au premier trimestre de 2005. Au cours des sept derniers trimestres, les dépenses touristiques des visiteurs internationaux ont régressé de 10 %.

Le recul des exportations touristiques a été généralisé durant le trimestre, allant d'un repli de 0,5 % des dépenses de transport à une chute de 3,7 % des dépenses au chapitre des services de restauration. Le transport aérien et le transport par eau de passagers ont été les seules exceptions notables à cette tendance à la diminution des dépenses.

Les dépenses touristiques des non-résidents redeviennent négatives

Variation en %, trimestre précédent, données corrigées en fonction des variations saisonnières et de l'inflation



Croissance soutenue de l'emploi touristique

L'emploi touristique était en hausse de 0,4 % au troisième trimestre de 2006, à la suite surtout des hausses d'emplois survenues dans le transport aérien et les services d'hébergement. La croissance de l'emploi a été négligeable dans les services de restauration; dans le cas des loisirs et des divertissements, l'emploi a reculé de 0,4 %.

Le tourisme dépasse l'économie dans son ensemble

Le produit intérieur brut (PIB) du tourisme a affiché une hausse de 0,8 % au troisième trimestre de 2006, soit deux fois plus que la progression de 0,4 % du PIB pour l'ensemble de l'économie. La vigueur observée durant ce trimestre a été attribuable aux industries des services de restauration et des services d'hébergement.

Perspectives

Les premiers indicateurs sont mixtes pour le quatrième trimestre de 2006. Le dollar canadien a perdu du terrain par rapport au dollar américain et à l'euro au quatrième trimestre, de sorte qu'il était moins coûteux pour les Américains et les Européens de voyager et de magasiner au Canada.

Selon l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires, pour le secteur de l'hébergement des voyageurs, 29 % des exploitants d'hôtels prévoient des taux d'occupation moindres au quatrième trimestre, alors que seulement 20 % s'attendent à une hausse. Par ailleurs, près de deux fois plus d'hôteliers s'attendent à ce que les tarifs des chambres augmentent (40 %) que ceux qui s'attendent à ce qu'ils baissent (21 %).

Données stockées dans CANSIM : tableaux 387-0001 à 387-0010.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1910.

Le numéro du troisième trimestre de 2006 de la publication *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles* (13-009-XIB, gratuite) est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent d'information au 613-951-3640 (iead-info-dcrd@statcan.ca), Division des comptes des revenus et dépenses.

□

Indicateurs nationaux du tourisme

	Troisième trimestre de 2005	Quatrième trimestre de 2005	Premier trimestre de 2006	Deuxième trimestre de 2006	Troisième trimestre de 2006	Deuxième au troisième trimestre de 2006
	en millions de dollars aux prix de 1997, données désaisonnalisées					variation en %
Dépenses touristiques totales						
Demande touristique au Canada ¹	13 719	13 847	14 028	14 190	14 327	1,0
Demande touristique des non-résidents	3 581	3 559	3 494	3 548	3 448	-2,8
Demande touristique intérieure	10 138	10 287	10 533	10 642	10 879	2,2
Transport						
Demande touristique au Canada ¹	5 118	5 162	5 220	5 339	5 400	1,1
Demande touristique des non-résidents	918	918	888	863	858	-0,5
Demande touristique intérieure	4 200	4 245	4 332	4 476	4 541	1,4
Hébergement						
Demande touristique au Canada ¹	1 916	1 934	1 969	1 982	1 996	0,7
Demande touristique des non-résidents	830	821	814	833	804	-3,5
Demande touristique intérieure	1 086	1 114	1 154	1 149	1 191	3,7
Restauration						
Demande touristique au Canada ¹	1 908	1 912	1 948	1 950	1 970	1,1
Demande touristique des non-résidents	575	563	552	568	547	-3,7
Demande touristique intérieure	1 332	1 349	1 396	1 381	1 423	3,0
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada ¹	2 324	2 360	2 390	2 394	2 404	0,4
Demande touristique des non-résidents	476	476	464	474	458	-3,4
Demande touristique intérieure	1 848	1 883	1 926	1 920	1 947	1,4
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada ¹	2 453	2 479	2 501	2 525	2 557	1,3
Demande touristique des non-résidents	782	782	777	809	780	-3,6
Demande touristique intérieure	1 671	1 697	1 725	1 715	1 777	3,6

1. Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Indicateurs nationaux du tourisme

	Troisième trimestre de 2005	Quatrième trimestre de 2005	Premier trimestre de 2006	Deuxième trimestre de 2006	Troisième trimestre de 2006	Deuxième au troisième trimestre de 2006
	en millions de dollars aux prix courants, données désaisonnalisées					variation en %
Dépenses touristiques totales						
Demande touristique au Canada ¹	15 940	16 078	16 317	16 777	16 927	0,9
Demande touristique des non-résidents	4 347	4 321	4 244	4 351	4 231	-2,8
Demande touristique intérieure	11 593	11 758	12 072	12 426	12 696	2,2
Transport						
Demande touristique au Canada ¹	5 979	6 022	6 073	6 421	6 478	0,9
Demande touristique des non-résidents	1 218	1 216	1 172	1 168	1 162	-0,6
Demande touristique intérieure	4 761	4 806	4 902	5 253	5 317	1,2
Hébergement						
Demande touristique au Canada ¹	2 400	2 431	2 490	2 535	2 544	0,3
Demande touristique des non-résidents	1 039	1 031	1 029	1 065	1 025	-3,8
Demande touristique intérieure	1 361	1 400	1 461	1 470	1 520	3,4
Restauration						
Demande touristique au Canada ¹	2 342	2 363	2 422	2 449	2 476	1,1
Demande touristique des non-résidents	706	696	686	713	688	-3,6
Demande touristique intérieure	1 635	1 667	1 736	1 736	1 788	3,0
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada ¹	2 647	2 678	2 715	2 724	2 742	0,7
Demande touristique des non-résidents	566	566	557	571	553	-3,1
Demande touristique intérieure	2 080	2 111	2 158	2 153	2 189	1,7
Autres biens et services						
Demande touristique au Canada ¹	2 572	2 586	2 616	2 648	2 687	1,5
Demande touristique des non-résidents	817	812	801	833	804	-3,5
Demande touristique intérieure	1 754	1 773	1 815	1 814	1 883	3,8

1. Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Production d'oeufs et de volaille

Novembre 2006 (données provisoires)

La production d'oeufs était estimée à 48,5 millions de douzaines en novembre, en baisse de 1,4 % par rapport à novembre 2005.

La production de viande de volaille a atteint 95,0 millions de kilogrammes en novembre, en hausse de 2,5 % par rapport à novembre 2005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3425 et 5039.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au 613-951-2553 (debbie.dupuis@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Transport et distribution de gaz naturel

Septembre 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de septembre sur le transport et la distribution du gaz naturel.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 129-0001 à 129-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2149.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (energ@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Papier-toiture asphalté

Novembre 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de novembre sur le papier-toiture asphalté.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0052.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2123.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

Indicateurs nationaux du tourisme : estimations trimestrielles, troisième trimestre de 2006
Numéro au catalogue : 13-009-XIB (gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1-877-287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1-877-591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

catalogue 1 - 1001-XIB (11-016) (50-000460)



Le jeudi 4 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** Malgré le ralentissement des services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recouru. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements par semaine sans compter les trajets de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années. 2
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** Au foyer de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises continuera en 1996, soit, après encore une fois relativement faible. 5

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Enquête sur les anticipations à court terme 10
- Ajout de postes permanents, secteur privé, mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada / Statistiska Canada / Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : *subscribe quotidien prénom et nom*.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2007. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.